**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung

**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine

**Band:** 79 (1961)

**Heft:** 49

Werbung

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 11.12.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# WEIZERISCHE BAUZEI

WOCHENSCHRIFT FUR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK

REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE GEGRUNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER

### Fenster



Kiefer Zürich

# compriband für alle Fugendichtungen Generalvertretung ROGER FREY, dipl. Ing.

Zürich 2 Beethovenstrasse 47 Telefon 23 33 64

#### Patentanwälte

E. BLUM & Co., ZÜRICH

Gegründet 1878 Telephon 251633 Bahnhofstrasse 31

Anmeldung von Erfindungen

Fabrik- und Handelsmarken

Gutachten, Prozessberatung

# Steinzeugfabrik Embrach AG für Kanalisation und chemische Industrie Embrach/ZH

#### Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5, Zürich 2 / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110 Postadresse:

Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

#### INHALT

Berechnungsverfahren. Von B. Thür-	
limann	877*
Zum Ausbau unserer Wasserkräfte	881
Vorgespannte Fertigteile in den	
USA. Von H. Jobst	882
R. Palm	882*
Wettingen baut seine City. Von $E$ .	004
Baldinger	884*
Mitteilungen	
Zementstabilisierung im Strassen-	

#### bau. Fachwörter über Rechenanlagen. Die Türme von Cadiz. Schweiz. Kommission für Elektrowärme. Vorgespannte Verbundbrücke nach dem Willstress-System Dampfkraftwerk Ensdorf, Schweiz. Bundesbahnen, Schweiz, Bauzeitung 886

886

887

888

889

#### Buchbesprechungen

TO THE STATE OF TH
Rheinau und sein Strom, von W.
Zeller, Industriebau, von W. Henn,
U. Heuser, U. Maerker und G. Schä-
fer
fer
and Marine Structures, von A. de F.
Quinn. Lehrbuch des Stahlbeton-
baues, von A. Pucher. Grundbau-
praxis, von E. Bachus
Research Conference on Shear
Strength of Cohesive Soils. Bau-
und Holztabellen, von W. Müller.
La traction à moteurs thermiques,
par M. Châtel
Technische Thermodynamik, von F.
Bošnjakovic. Die metallischen Werk-
stoffe des Maschinenbaues, von E.
Bickel. Die Pumpspeichergruppe an
der Pfreimd, von F. Hautum. AEG-
Hilfsbuch
Hilfsbuch
Werkstoffprüfung mit Ultraschall,
von J. und H. Krautkrämer. Ein-
führung in die numerische Mathe-
matik, von E. Stiefel. Bericht über
die Verkehrszählungen 1960, von der
Direktion der öffentlichen Bauten
des Kt Zamich

# Guide to Investment in Greece, by Industrial Development Corporation S. A. Pestalozzi-Kalender 1962, von A. Autor. Neuerscheinungen

Nekrolog	е								
Etienne	Ha	arlé.	Hans	W	eber	1			891
BSA/S.I.			tralste	lle	für	Ba	ur	α-	
tionalini									004

tionalisierung							89
Mitteilungen aus	s der	G.	E.	P.			
Polyhall 1961							90

#### Ankündigungen

Wir	und	das	Kupf	er.	Ostscl	nweizer	
Kün	stler.	Hau	s der	Te	chnik,	Essen.	
Vort	ragsk	alend	ler				2

# Kommando-Anlagen für Kraftwerke

Zentrale des Kraftwerkes Göschenen, der SBB und CKW installierte Leistung: 4 x 50 MVA und 2 x 20 MVA

CMC

Carl Maier & Cie, Schaffhausen

Fabrik elektr. Apparate und Schaltanlagen Tel. 053 / 5 61 31

Bisheriges Sortiment:

Durolux-Standard 3,5 mm kunststoffbeschichtete Holzfaser-Hartplatte

Durolux-Schieberplatte 5 mm beidseitig kunststoffbeschichtete Holzfaser-Hartplatte

Durolux-Schieberplatte 7 mm beidseitig kunststoffbeschichtete Holzfaser-Hartplatte

3,5 mm 5 mm 7 mm Kunststoffplatte Jetzt neu dazu: 1,3 mm

Durolux gibt es jetzt in vier verschiedenen Ausführungen. Und das Wichtigste: Platten im Möbel- und Alle sind in den 21 gleichen Innenausbau ein ideales Dessins und Farben erhältlich, total also 84 Platten, die Sie beliebig schiedenen Typen macht kombinieren können.

Dank ihrer widerstandsfähigen, dekorativen Oberfläche haben Durolux-Anwendungsgebiet. Die Kombinierbarkeit der versie noch vorteilhafter.

Sollten Sie Durolux noch nicht kennen, so verlangen Sie bitte unsere vollständige Dokumentation. Lassen Sie sich über seine vielen Vorzüge durch Ihren Plattenlieferanten orientieren oder direkt durch uns:

Pavatex AG Zürich 2, Jenatschstrasse 4 Telephon 051/237676

#### Siemens-Oval-Spiegelleuchten vergrössern die Leuchtenabstände

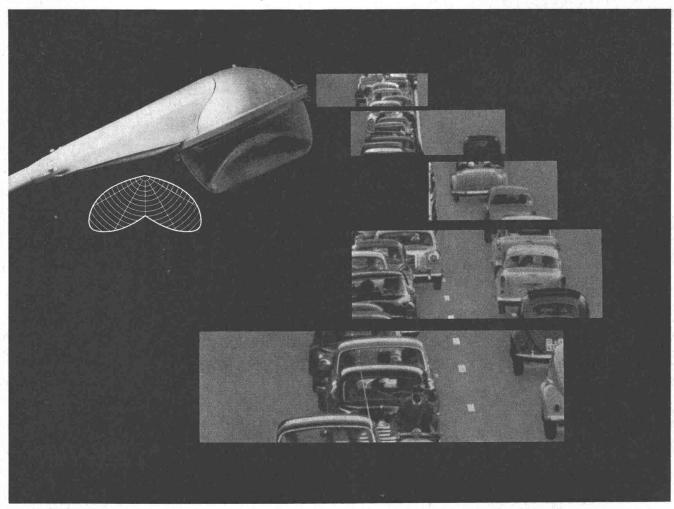
Sie brauchen weniger Maste für eine gleichmässige Beleuchtung und senken dadurch wesentlich die Kosten der gesamten Anlage. Ob Sie Siemens-Oval-Spiegelleuchten als Hängeleuchten, als Mastansatz-oder Mastaufsatzleuchten einsetzen, der Oval-Spiegel ist immer der gleiche und die Glaswanne lässt sich bei allen Typen mit nur zwei

Handgriffen austauschen. Das vereinfacht die Wartung und die Lagerhaltung ganz erheblich.

Unsere Fachleute stehen Ihnen jederzeit zu Ihrer Verfügung.

Gemeinsam planen lohnt sich immer.

Siemens Elektrizitätserzeugnisse AG Zürich Bern Lausanne





### R. RIGLING & CO.

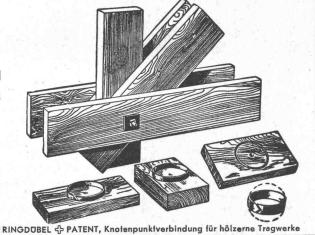
ZÜRICH-OERLIKON

Telephon (051) 46 82 25 Leutschenbachstrasse 14

Für Ihre Holzkonstruktionen:

## Ringdübel System RIGLING

Verlangen Sie unsere Preisliste





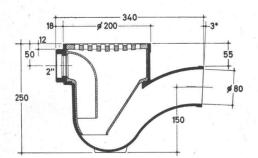
Kein Unterbruch im Betonieren mit dem chlorfreien Frostschutzmittel für armierten Beton

# Friolite oc

Keine Gefährdung der Armierungseisen oder Verankerungen, sondern rostverhindernd. Gleichzeitig Verarbeitungserleichterung und Qualitätserhöhung. Pulverform. Feste Dosierung (3 %0 des Z-Gewichtes). Betonieren bis -5% C möglich; keine Zerstörung des Betons beim Durchgefrieren bei tieferen Temperaturen.







Der neue, verbesserte

#### «TURICUM»



Sinkkasten aus hochmolekularem Niederdruck-Polyaethylen

In- und ausländische Patente angemeldet

**Gehäuse:** mit Auslauf von 80 mm Innendurchmesser und zusätzlichem 2"-Einlauf für Anschluss von Waschmaschinen usw. Auslaufgefälle: 3°

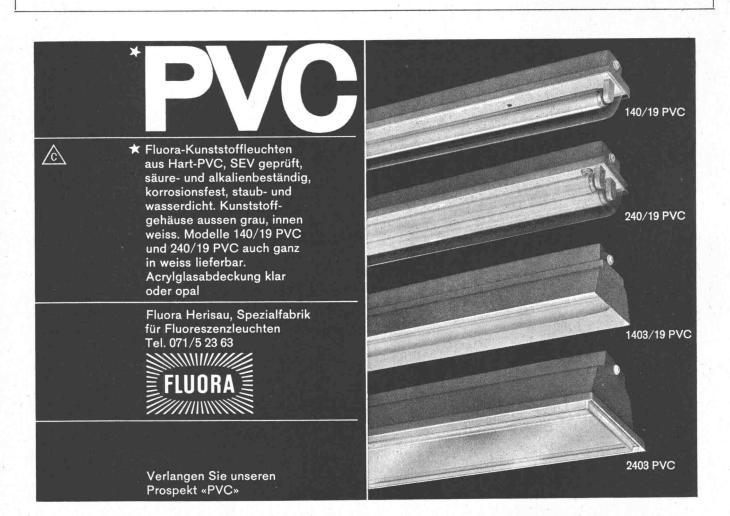
Eintauchzylinder (Geruchverschluss) mit Gummiringdichtung (absolut alterungsbeständig)

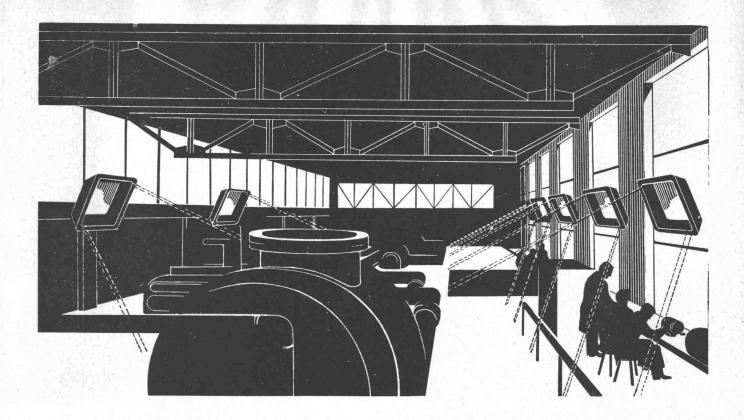
Rost aus Gusseisen mit chemikalienbeständigem Kunststoff-Ueberzug

Wasserstand: 70 mm Gewicht: 2,700 kg

## HANS U. BOSSHARD ZÜRICH/LUGANO

MANESSESTRASSE 170 TEL. 051/238783 VIA GINEVRA 2 TEL. 091/20505





# Eine leistungsfähige und zugleich wirtschaftliche Grossraumheizung

Hohe und ungenügend isolierte Räume sind schwierig zu heizen. In hohen Hallen konzentriert sich die Wärme gegen die Decke und in ungenügend isolierten Räumen verflüchtigt sie sich nutzlos. Meistens ist es fast unmöglich, diese Schwierigkeiten mit herkömmlichen Heizungen wie Warmluftaggregaten und Radiatoren zu überwinden. Hier, und die Erfahrung hat es eindeutig gezeigt, erzielen Sie mit der Strahlungsheizung ganz ausserordentliche Erfolge. Die Wärme wird nicht von der Luft getragen, sondern in Form von Strahlung direkt auf alle Personen, Maschinen und Materialien übertragen, welche sich im Strahlungsbereich befinden.

#### Die Shell Propagas-Infrarotheizung

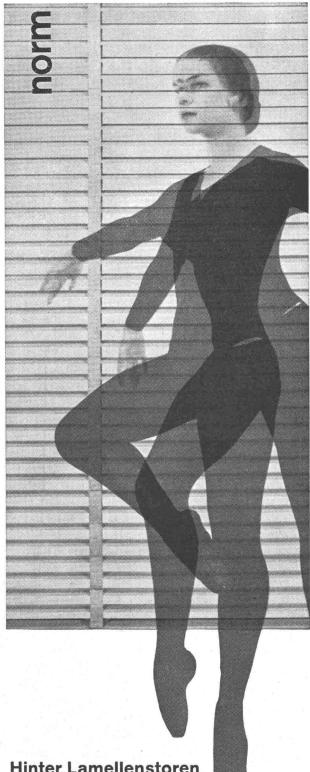
- ist unabhängig von einem Energienetz
- Ist sofort betriebsbereit
- gibt nach dem Einschalten augenblicklich Wärme ab
- beheizt Hallen teilweise oder sogar einzelne Arbeitsplätze
- lässt sich auf einfache Art montieren
- erspart Ihnen jede Wartung und ist günstig im Betrieb

Unsere Techniker sind gerne bereit, Ihnen unverbindlich Vorschläge über eine für Ihren Betrieb günstige Grossraumbeheizung zu unterbreiten.

Shell Switzerland Abteilung Propagas Postfach Zürich 1 Tel. 051 / 25 36 70

# Shell Propagas in Flaschen oder im Tank





Hinter Lamellenstoren fühlt man sich wohl!

Welches System und welche Einbauart Ihren Ansprüchen genügt, beurteilt am sichersten ein Fachmann der

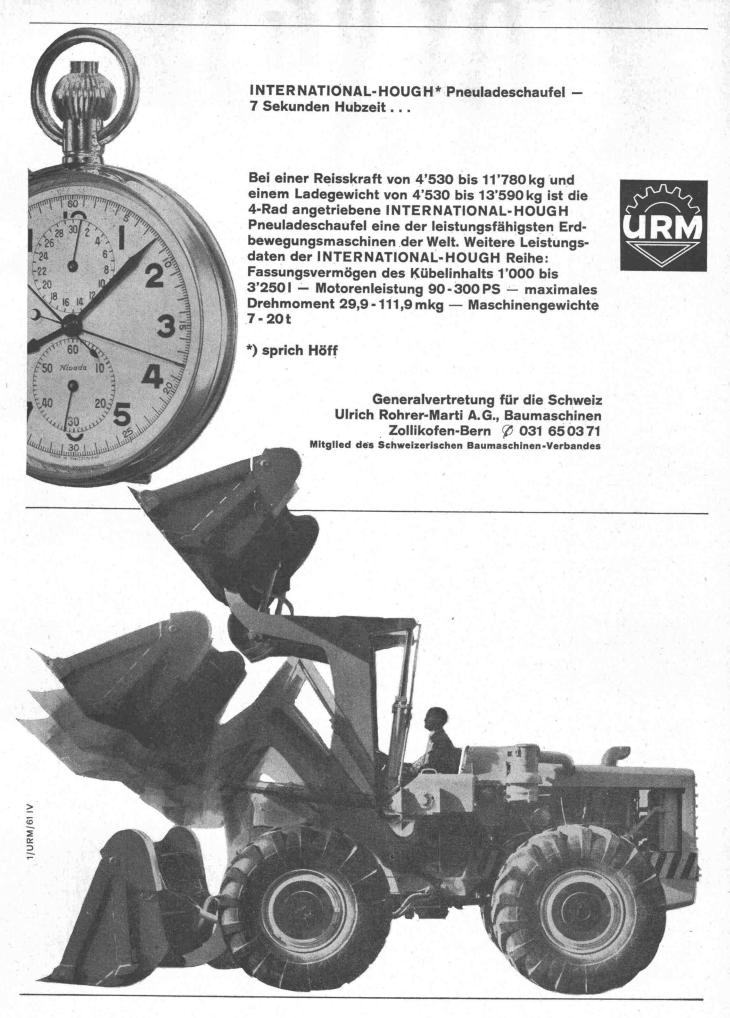
Metallbau AG Zürich 9/47 Anemonenstrasse 40, Telefon 051/52 13 00





«Eternit»-Wellplatten
in 3 verschiedenen Farben
erleichtern
die Anpassung
der Bedachung
an städtische und
ländliche Umgebung

Eternit AG Niederurnen





Transporte ohne zweckmässige Fördermittel sind zu teuer!



Zum Transportieren gehört auch das Heben und Senken der Lasten sowie das Stapeln. Ueberall, wo Hilfskräfte diese Arbeiten besorgen, macht sich der Einsatz zweckmässiger Fördermittel innert kurzer Zeit bezahlt.

Verlangen Sie Unterlagen oder den Besuch unseres Vertreters.

## **OEHLER AARAU**

Eisen- und Stahlwerke Oehler & Co. AG. Telephon (064) 2 25 22 Die Oehler-Werke verfügen über ein umfassendes Programm moderner innerbetrieblicher Transportmittel und stellen Ihnen ihre reiche Erfahrung auf diesem Gebiet gerne unverbindlich zur Verfügung.



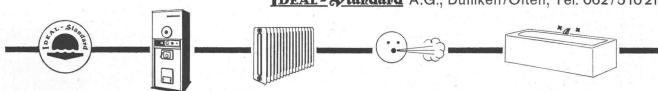


Damit Sie sich wohl fühlen, sollte Ihr Haus im Sommer kühl sein wie für einen Eisbär und im Winter warm wie für einen Löwen. Dazu braucht es Heizkessel, Boiler, Radiatoren, Klima-Anlagen. All das — und dazu erst noch modernste sanitäre Apparate — liefert Ihnen die Ideal-Standard A.G. in Dulliken, der schweizerische Zweig eines Weltunternehmens mit 40000 Arbeitern, Kaufleuten und Ingenieuren, arbeitend in

nicht weniger als 13 Ländern der alten und neuen Welt.

Zwischen all den Unternehmen der Ideal-Standard geht ein ständiger Erfahrungsaustausch hin und her, Forschung wird im grossen betrieben und die erhebliche Kapitalkraft gestattet es, für jedes Problem die besten Spezialisten zuzuziehen. Hinter allem, was wir liefern, steht der Fortschrittswille und die finanzielle Garantie einer Weltfirma.

IDEAL - Standard A.G., Dulliken/Olten, Tel. 062/51021



Wir liefern:

Erstens: Gusseiserne Heizkessel in jeder Grösse und für jeden Brennstoff, vor allem aber den mit einem Boiler kombinierten Bitherm-Heizkessel, der mit Oel, Kohle, Holz geheizt werden kann und Heisswasser liefert soviel Sie wollen. Der Bitherm-Heizkessel ist leicht zu montieren und leicht zu demon-

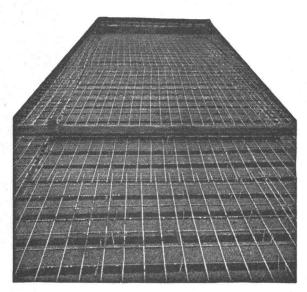
tieren, da er in einzelnen Teilen auf den Bau geliefert wird—kein Monstrum, das man mit dem Kran an Ort und Stelle bringen muss und im Falle einer Revision kaum wieder zur Kellertüre hinausbringt.

Zweitens liefern wir formschöne Radiatoren aus Stahlblech oder aus Guss — die einzigen, die praktisch nie durchrosten!

**Drittens** liefern wir alle Apparate für *Air* Condition und

viertens: sanitäre Apparate aus unverwüstlichem Porzellan, weiss oder farbig und in neuzeitlichen Formen, entworfen von einem der bekanntesten italienischen Architekten: Gio Ponti, Erbauer des Pirelli-Hauses, Mailand.

# Gut isoliert JOSO gebaut

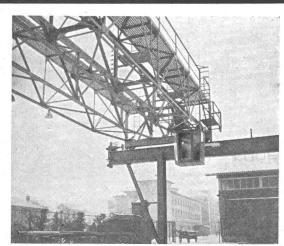


Je besser die Isolation, umso geringer die Heizkosten. Die Ersparnisse an Heizkosten machen im Laufe der Jahre oft ein Vielfaches dessen aus, was eine gut isolierende Decke mehr kostet. Mit BAUKORK-Isolierdecken – K-Werte zwischen 0,58 und 0,68 – bauen Sie bei Wegfall von Gefällsbeton etc. sogar noch billiger!

Fragen Sie die Spezialisten mit grosser, praktischer Erfahrung.

# BAUKORK AG.

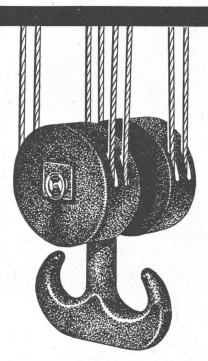
Verkaufsbüro Zürich, Seestrasse 247 Telephon 051 / 45 70 20 — Werk in Steinhausen/Zug



Wir bauen Krane für jede Tragkraft und Steuerungsart



Schindler-Aufzug- und Uto-Kran-Fabrik AG Tel. (051) 52 53 10 Zürich



leistungsfähig betriebssicher wirtschaftlich



Erhältlich beim Optiker oder in Papeterien



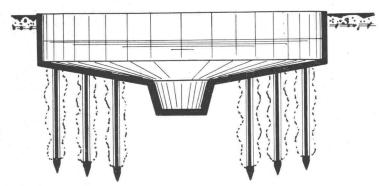
#### RUCKWARTIGE VERANKERUNG VON

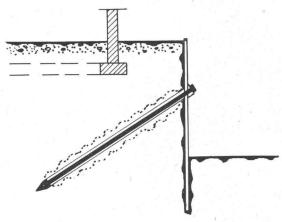
STUTZMAUERN, SPUNDWANDEN, BAUGRUBEN-ABSCHLUSSEN (SPRIESSLOSE BAUGRUBEN)

# MV-PFAHLE ALS ZUGANKER

VERANKERUNG VON AUFTRIEBS-KRÄFTEN

BEHALTER, KLARBECKEN etc.





#### BERATUNG UND AUSFÜHRUNG

A.G. CONRAD ZSCHOKKE
BAUUNTERNEHMUNG U. INGENIEURBUREAU
ZORICH





# Karton-Gipsplatten



Hotelumbau über Nacht...

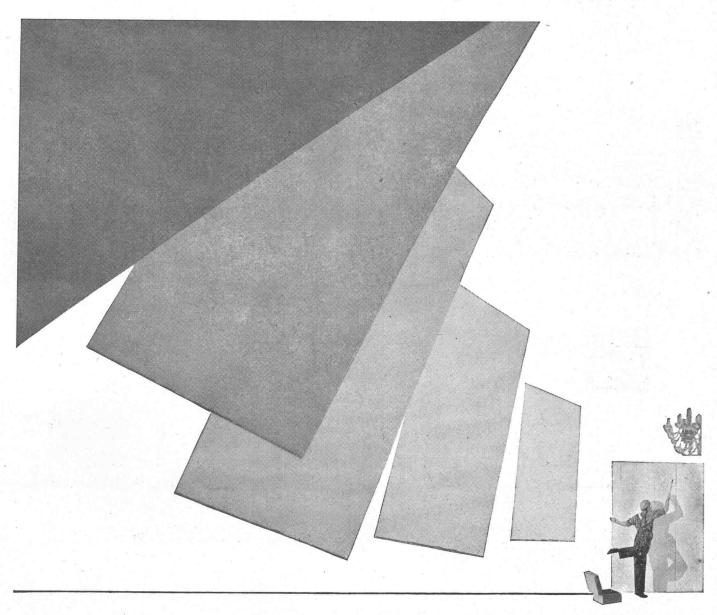
Spitze Termine! Welcher Architekt wird schon verschont davon?

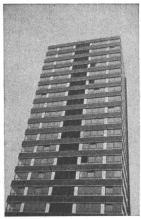
Die Qualität darf aber trotzdem nicht leiden, spätere Folgen könnten untragbar sein.

Wenn es pressiert — ja wenn gar Stunden zählen — verwendet man Karton-Gipsplatten als Baustoff. Sie bieten Gewähr für rasches, trockenes und sauberes Verarbeiten. Auch später ist kein Quillen oder Öffnen der Fugen zu befürchten. Ein weiterer Vorteil: sie sind nicht brennbar, wie mancher Schaden wäre dadurch schon verhütet worden. Allein damit können Sie Ihrem Bauherrn eine zusätzliche Garantie bieten. Karton-Gipsplatten sind raumbeständig.

Sie können nach dem Spachteln sofort gestrichen, tapeziert oder verputzt werden. Ist es da nicht naheliegend, dass Sie bei Ihrem nächsten Bauvorhaben Karton-Gipsplatten verwenden? Die Abstufung der Plattenlängen ist sozusagen allen architektonischen Gegebenheiten angepasst, was geringen Materialverschleiss bedeutet. Es bestehen so viele Verwendungsmöglichkeiten für Karton-Gipsplatten, dass wir sie hier nicht aufzählen können. Sie verlangen am besten unseren Spezialprospekt, der Sie genau orientiert. Gips-Union A.G.

Zürich, Talstrasse 83, Telefon 051/233760





Zürich-Hochhaus

# TEROSTAT

DIE DAUERPLASTISCHE ABDICHTUNG

die dauerplastische Abdichtung für sämtliche Fugen im Bausektor spritzbar

> ungeformt in Bändern

## OWATLEX

die dauerelastische THIOKOL-Dichtmasse für höhere Ansprüche beim Versiegeln von Dehnungsfugen

Unverbindliche Beratung durch die schweizerische Generalvertretung:

ANDRÉ KOCH ZÜRICH

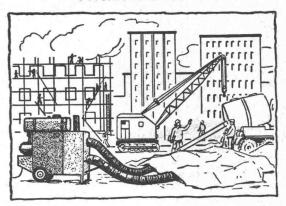
Idastr. 47

Bauabteilung

Tel. (051) 27 21 30

# **Mobile Luftheizapparate**

Herman Nelson



Der ideale Luftheizapparat mit reiner Warmluft. Unentbehrlich — als Raumheizung — Notheizung — Austrocknung.

Ueberzeugen Sie sich selbst! Der Winter kommt ganz bestimmt!

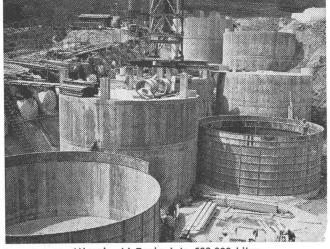
Verlangen Sie heute noch Preisliste und Unterlagen. Vier verschiedene Modelle.

Wir beraten Sie gerne und kostenlos.

RIWOSA AG. . ZÜRICH 32

Witikonerstrasse 80

Tel. (051) 24 45 54



Migrol - 16 Tanks à je 500 000 Liter

#### Lagertanks bis 1500 000 Liter Heizöltanks in Beton

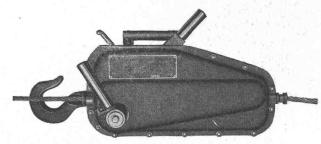
Vorteile: Kein Rosten, keine Unterhaltskosten, unbeschränkte Haltbarkeit. Keine zusätzlichen Nebenkosten. Jegliche Tankform an Ort und Stelle sofort durchführbar.

Innenauskleidung seit 30 Jahren erprobt.

#### PAUL KAPPELER, ZÜRICH 8

Ingenieurbüro Unternehmung Telephon (051) 34 70 77

#### HABEGGER-Seilzugapparat Tirfor Super



Mehrere tausend begeisterte Kunden bestätigen Ihnen gerne, dass der Habegger-Seilzugapparat im Baugewerbe das geeignete und bewährte Zug-, Hebe-, Senk- und Verankerungsgerät ist.

#### Einige Vorteile:

Zugkraft 1500 kg in direktem Zug (kann durch Seilrollen beliebig übersetzt werden)

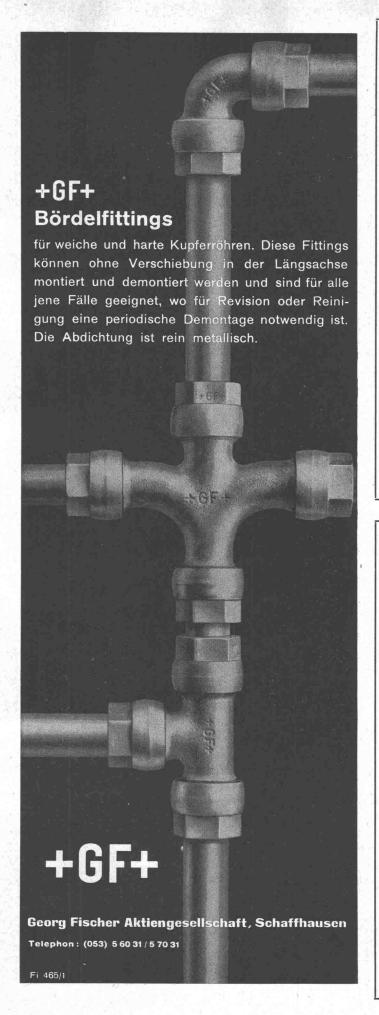
Gewicht 18 kg (handlich zum Tragen) Ziehen, Zurücklassen resp. Senken ohne Umschaltung am Apparat Unbegrenzte Zuglänge (durchlaufen-

des Drahtseil)
Hohe Sicherheit (keine Ketten)

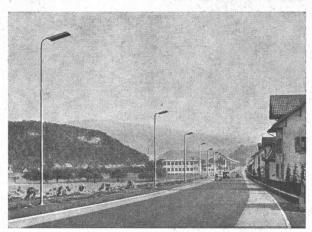
Verlangen Sie unseren Prospekt Nr. 120 und Offerte

Telefon (033) 2 18 37





# GIROUD



## LICHTMASTEN KANDELABER

In den neuen genormten Ausführungen

Wir senden Ihnen gerne unseren Sonderprospekt

GIROUD-OLMA AG, Maschinen- und Stahlbau, OLTEN 12 561 Tel. 5 40 17

## Baue schnell und gut...



Kamine



Russtüren

Vulkan-Baustoffe

SPRING + SÖHNE ZÜRICH UND DIETIKON Telephon (051) 52 51 55



Schalungssteine



Zwischenwandsteine



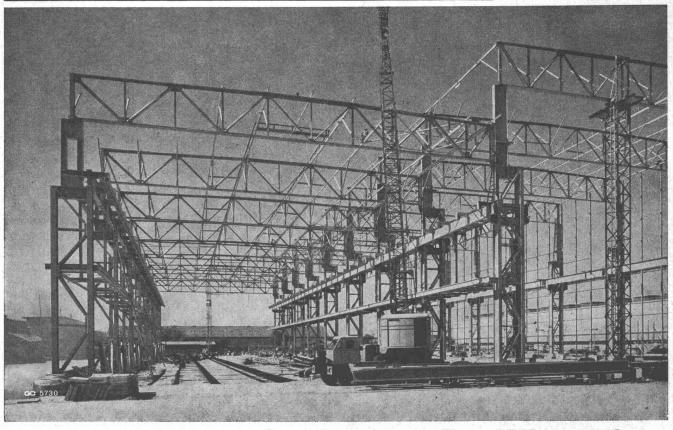
Isoliersteine

... baue mit SPRING-Steinen



# Stahlhochbau





Geilinger & Co. Winterthur